

L'artigianato bergamasco



Mensile dell'Unione Artigiani di Bergamo e Provincia
n°7 Agosto 2006 - anno LVII

**E' IL VENTO
DEL CAMBIAMENTO
A PORTARCI
IN CONFINDUSTRIA**

**Siamo sempre noi:
l'Unione Artigiani
al servizio degli artigiani
e delle piccole imprese
bergamasche**

EDITORIALE

Senza macchia e senza paura

I valori di quasi 60 anni di associazionismo prendono il volo e iniziano una nuova storia.

a cura del Direttore

Che cosa è successo?

Una serena autodiagnosi è forse lo strumento più efficace per valutare il senso di un'operazione di questa portata. Un'organizzazione con migliaia di imprese associate e quasi 60 anni di densa storia decide di allearsi a un'altra in un apparentamento tra realtà ordinariamente ritenute disomogenee. Chi vive questo aspetto come un rinnegamento, non ha però percepito fino in fondo che cosa Confindustria è diventata soprattutto negli ultimi anni: non solo parte sociale, ma voce autorevole nel valutare e indicare le direttrici dello sviluppo del Paese. Certo è la voce delle «libere imprese». Ma è proprio questo fortissimo comun denominatore il collante che tiene unita la microimpresa artigiana con la multinazionale quotata in Borsa. Da un altro punto di vista, la chiave di tutto sta proprio invece nella differenza. Per coloro che hanno deciso di intraprendere questo coraggioso cammino, sia da parte dell'Unione Artigiani che di Confindustria Bergamo, c'è la

convincione che sarà il valore della differenza, la «valorizzazione della differenza» a prefigurare un protagonista della vita economica totalmente diverso dai due che ieri agivano separati. I vantaggi per l'interscambio dei servizi e le previste sinergie saranno molteplici e di sostanza, ma il fattore forte sarà la rappresentanza in un'unica parte sociale, la casa dell' "imprenditoria" verso Governo, Sindacati, Enti, Istituzioni, Authorities, Opinione Pubblica. A noi piace immaginare la nuova realtà dell'Unione Artigiani nel sistema Confindustriale a Bergamo come una freccia, dove la punta è costituita dai grandi nomi, e l'asta dalle medie, piccole e micro imprese. Più questa filiera sarà lunga e compatta, più facile sarà infilzare i continui bersagli posti dai mercati e dalla volatilità della situazione economica e politica. Tanto più che in fondo alla freccia ci sono le imprese-piuma, numerosissime, agili, inventive. Anche queste possono fornire un contributo determinante a perfe-

zionare la mira verso il centro di ogni obiettivo. Non dimentichiamo mai che il nostro Paese è, nel suo intimo e nelle sue eccellenze, tipicamente artigiano: una Ferrari, una Ducati, i grandi Yacht varati dai nostri cantieri, una sartoria e uno stile ai vertici mondiali... E ancora e ancora... Lo spirito di chi la mattina alza una saracinesca e quello di chi entra a presiedere un Consiglio di Amministrazione è esattamente lo stesso: rischia in proprio, ogni giorno deve inventarsi lo sviluppo, imprimere valore al lavoro dei suoi collaboratori. Viviamo in un mondo di fatto totalmente globalizzato dove tutti abbiamo bisogno di tutti. Che cosa abbiamo perso? Squilibri dimensionali tra associati? Chi se ne spaventa, ha perso. Perdita dell'identità artigiana o delle prerogative di legge? Chi si riduce alla disinformazione, ha perso. Le esigenze comuni e condivise di tutti gli aderenti a Unione Artigiani e Confindustria Bergamo sono molte di più di quelle che si potrebbero solo immaginare.



**SOLUZIONI
SERVIZI
SOSTEGNO**

L'energia creativa di Manzù simbolo del significato profondo dell'Unione

Bollettino degli organi direttivi dell'UNIONE ARTIGIANI di Bergamo e Provincia Aderente a CONFINDUSTRIA Bergamo N° 07 - Agosto 2006 - ANNO LVII

Editrice UNIONE SERVIZI S.r.l. (Unico Socio) 24122 Bergamo - P.zza Matteotti, 11 Tel. 035 238.724 - Fax 035 218.457 unione@artigianibergamo.it www.artigianibergamo.it

Direttore Responsabile: DOTT. ALBERTO GOZZI Progetto Editoriale: Luigi Lodi

AUTORIZZAZIONE Tribunale di Bergamo n. 160/49 del 16/11/1949

IMPIANTI e STAMPA GAM EDIT s.r.l. 24035 Curno (Bergamo) Tel 035 46.22.12/25



UNIONE ARTIGIANI
CONFINDUSTRIA BERGAMO

In Confindustria per contare

Firmato l'accordo di intesa tra Unione Artigiani di Bergamo e Confindustria Bergamo e ratificato da entrambe le Assemblee, ha inizio il nuovo corso che potrebbe cambiare gli scenari dell'associazionismo tradizionale.

Per il Presidente dell'Unione Artigiani Remigio Villa, l'obiettivo è dare maggiore peso politico all'organizzazione.

Ci sarà una fusione con Confindustria Bergamo?

"No, vogliamo anzi rafforzare la visibilità e l'organizzazione dell'Unione Artigiani, risponde Villa. Il problema non è interno, ma di rappresentanza. Prima eravamo rappresentati a livello regionale e nazionale da Confartigianato. Abbiamo voluto cambiare rappresentanza con un organismo che ha maggiore forza politica, quale Confindustria. Quindi l'Unione Artigiani resta con tutta la sua identità ma sarà rappresen-

tata dal sistema Conf-industria".

Con i servizi ci sarà una unificazione?

"Una commissione comune farà, ora, un percorso di studio per migliorare la rappresentanza e i servizi; sono convinto che troveremo presto momenti di sinergia nell'erogazione dei servizi con un completamento che ritengo reciproco. Per esempio, Confindustria ha grande esperienza nella consulenza e nei servizi innovativi mentre noi abbiamo esperienza nell'esecuzione materiale dei servizi tradizionali. Vedo ottime possibilità di sinergie bidirezionali, nell'autonomia reciproca".

Potranno convivere in una sola organizzazione multinazionali come l'Italcementi e una bottega di barbiere?

"In Confindustria sono già presenti nel gruppo della Piccola Impresa aziende simili a quelle artigiane. Avere una rappresen-

tanza comune industriali e artigiani può essere un prototipo e una scommessa, ma credo sia lungimirante. Le aziende crescono, grandi industrie sono nate come aziende artigiane. Anche un acconciatore può partire con un solo negozio e poi averne due, tre, diventare una rete. C'è in sostanza un interesse comune a mantenere alta l'attenzione per le microimprese".

Però i problemi e gli interessi di una microimpresa sono diversi da quelli delle grandi. Come farete a combinarli?

"Le commissioni paritetiche lavoreranno per trovare una soluzione a tutti i problemi. C'è la volontà politica comune di lavorare in favore dell'impresa. Grande, media, piccola o piccolissima, ma sempre impresa".

Cambieranno i rapporti con le altre organizzazioni artigiane sul territorio?

"Non vedo il motivo. Per parte

nostra, intenderemmo mantenere il Comitato Unitario dell'Artigianato, ma con quattro organizzazioni: solo che saranno rappresentanti di Confartigianato, Cna, Clai e quindi Confindustria, senza equivoci".

Perché questo progetto. La causa scatenante è dovuta allo statuto di Confartigianato che di fatto spinge verso l'unificazione con l'Associazione?

"Non è stato solo quello. La motivazione parte da più lontano. Al nostro direttivo di novembre ci siamo presentati con un progetto per rilanciare l'Unione; in quell'ambito si è cercato di vedere la cosa migliore da fare. C'era una insoddisfazione generale per i rapporti con Confartigianato a livello regionale e nazionale. A questo va aggiunto come ultimo elemento il problema delle modifiche statutarie".

Cooperazione nella reciproca autonomia

I TERMINI DELL'ACCORDO



Agli artigiani sempre contratti di lavoro artigiani

Nell'alleanza strategica tra Unione Artigiani e Confindustria Bergamo, le differenze sono fonte di ricchezza per il sistema, del quale rafforzano l'autorevolezza e la rappresentatività: accettare di riconoscere le differenze è certo un valore, forse addirittura il primo dei valori dell'associazionismo.

L'Unione Artigiani, per parte sua, è consapevole, dopo quasi sessant'anni di vita, di essere cresciuta molto per numero e tipologia di associati e di essere destinata a crescere ancora.

La crescita associativa ha portato arricchimento e forza ed ora richiede integrazione e compattezza.

L'Unione Artigiani mantiene la propria autonomia:

- Identità
- Visibilità
- Statuto, Codice Etico, Carta dei Diritti
- Autonomia patrimoniale e di bilancio
- Rappresentanza

Le imprese associate all'Unione Artigiani mantengono l'applicabilità dei contratti di lavoro dell'artigianato.

L'Unione Artigiani con le categorie e le zone, mantiene il ruolo di identificazione delle problematiche artigiane e delle azioni associative di sostegno.

L'Unione Artigiani ha la rappresentanza sindacale delle imprese associate nell'ambito del sistema Confederale.

I rappresentanti dell'Unione Artigiani partecipano a organismi di Confindustria Bergamo



Anche gli Artigiani nella "casa degli imprenditori"

Non solo si tratta di un progetto fattibile, ma questa alleanza può diventare un caso scuola a livello nazionale.

"A dire il vero - sottolinea il presidente di Confindustria Bergamo Alberto Barcella - ci sono già artigiani in Confindustria: ad Agrigento, Benevento, Ascoli Piceno, mentre in altre 30 associazioni

territoriali lo statuto prevede la possibilità dell'associazione degli artigiani. Di certo l'Unione Artigiani di Bergamo rappresenta la realtà più significativa a livello nazionale".

Il Presidente Barcella continua ribadendo come "l'Unione Artigiani ha solo deciso di prendere atto della situazione estremamente dinamica del mercato, con l'intento di mas-

simizzare le sinergie tra le nostre organizzazioni nell'interesse degli associati".

Questo, con un occhio di riguardo alle piccole e medie imprese, creando un ambiente favorevole, dove le aziende possano crescere e competere con strumenti appropriati.

Si tratta, in sostanza, di un accordo fra due libere associazioni, che esclude mire egemoniche nei confronti di altri comparti.

"I rapporti fra Confindustria Bergamo e le altre associazioni artigiane - prosegue Barcella - continueranno ad essere improntati sulla massima collaborazione. Gli imprenditori artigiani dell'Unione Artigiani continueranno ad applicare i contratti artigiani. E' oggettivo che ora Confindustria diventi rappresentativa anche nei confronti degli artigiani".

La formula dell'adesione come socio collettivo non è nuova per Confindustria Bergamo,

infatti, ci sono già due realtà quali l'Aceb (Associazione Costruttori Edili) e l'Abia (Associazione imprese agromeccaniche) che già aderiscono a Confindustria Bergamo proprio come soci collettivi. Il percorso che ha portato all'adesione è stato valutato dalla commissione ristretta congiunta, che in poco più di un mese e mezzo ha illustrato agli organi delle rispettive organizzazioni i punti su cui si sarebbe basata l'alleanza strategica. A comporre la commissione sono Rita Melocchi, Mario Mazzoleni, Gianagelo Cattaneo e il Direttore Ferdinando Bertino per Confindustria Bergamo, mentre figurano Angelo Albani, Carlo Ceresoli, Gianpietro Maffi, Camillo Mazzola e il Direttore Alberto Gozzi per l'Unione Artigiani.



NATURSTEIN

L'ETÀ DELLA PIETRA CONTINUA...

Arredamenti moderni e in stile, caminetti, bassorilievi, tavoli, pavimenti anticati e in mosaico, colonne, vasche e fontane per giardini. Oggettistica da regalo. Lavorazioni dedicate.



Show room:
BERGAMO via S.Alessandro, 2/D - Tel. 035-231924
AZZANO S.PAULO (Bg) via Cremasca 43/45 - Tel. 035-532113
internet: www.naturstein.it

Pro Università Bergomensi

Mercoledì 28 giugno si sono tenuti il Consiglio Direttivo e l'Assemblea dell'Associazione PRO UNIVERSITATE BERGOMENSI con il seguente OdG:

- 1) Master Italia-Cina
- 2) Prestito d'Onore
- 3) Placement neolaureati
- 4) Laboratori Facoltà di Ingegneria
- 5) Predisposizione bilancio preventivo 2006
- 6) Varie ed eventuali.

Ai lavori del Direttivo e dell'Assemblea, in rappresentanza dell'Unione Artigiani, ha partecipato il Presidente Remigio Villa.

Tredici studenti cinesi saranno ospitati da dieci Aziende italiane per uno stage, così come dieci studenti italiani saranno ospiti in Cina presso alcune imprese italiane con sede in Cina.

20 studenti iscritti al primo anno all'Università degli Studi di Bergamo, il 16 giugno scorso hanno ricevuto l'attestato per l'assegnazione del prestito

d'onore per l'anno accademico 2005/06, da parte della Pro Università Bergomensi.

L'iniziativa, alla quale contribuisce economicamente anche la Provincia di Bergamo, è stata la prima in Italia già nel 2002 e successivamente emulata a livello nazionale. I prestiti a tasso zero andranno restituiti entro 5 anni a partire da 18 mesi dopo l'ultima erogazione.

"Un riconoscimento - ha detto il presidente Cav. Lav. Emilio Zanetti - che favorisce gli studi di giovani meritevoli. Quest'anno abbiamo rilanciato il prestito d'onore con una nuova formula: un prestito di 3.000 euro annui, replicabili negli anni successivi, attribuiti con criteri di merito e reddito, senza garanzie e a tasso zero".

Gli scopi in merito alla realizzazione di un progetto Placement a supporto e stimolo nell'ambito dell'Ufficio Orientamento, Stage e Placement dell'Università degli Studi di Bergamo, sono:

a) fornire agli studenti uno strumento strettamente legato all'Ufficio Orientamento che permetta la pubblicazione di informazioni adatte ad aumentare la propria reperibilità e visibilità nei confronti del mercato;

b) fornire alle aziende del territorio una vetrina per l'esposizione delle proprie richieste con la certezza della tipologia dei destinatari e il controllo dell'Università;

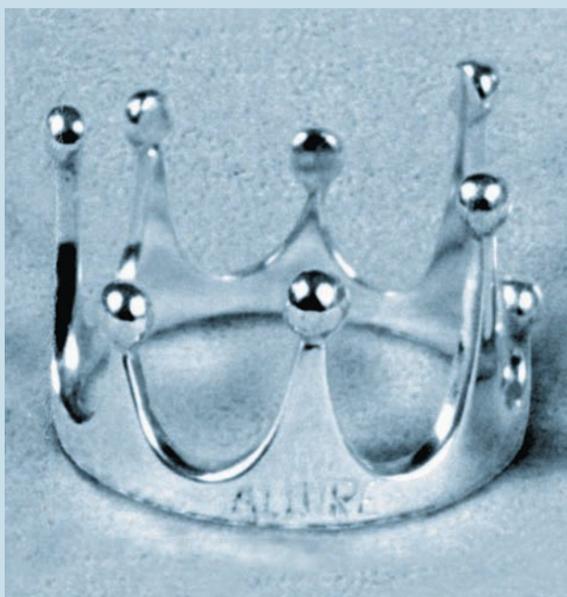
c) agevolare la comunicazione e lo scambio di informazioni in un ambiente dinamico e adatto allo scopo.

Infine, oltre che il bilancio preventivo 2006, sono state approvate la richiesta di finanziamento per l'acquisto di un sistema di misura spray e aerosol con tecnica di anemometria Phase Doppler e un progetto di sviluppo del laboratorio per la realizzazione di prove su componenti e strutture sia nel campo dell'ingegneria meccanica che in quello edile.

L'Unione Artigiani nella Pro Università Bergomensi

L'originario Comitato Pro Università Bergomensi, nato nel 1993 con lo scopo di sostenere attività didattiche, di ricerca e seminari, atte a valorizzare il ruolo del servizio dell'Università per la comunità bergamasca, si trasforma in Associazione nel 1994 e viene riconosciuto giuridicamente con delibera regionale nel luglio 1995.

L'Associazione, oggi, ha ampie possibilità di intervento. In particolare promuove attività di tirocinio e di ricerca degli studenti presso le aziende, favorisce i rapporti internazionali, sostiene l'integrazione degli studi presso università estere, finanzia ricerche, pubblicazioni, convegni.



C'è ancora in giro gente che non conosce la differenza fra finanziamento e privilegio.

Abbiate pazienza, sono piccole aziende e imprese artigiane iscritte ad Artigianfidi.

ARTIGIANFIDI PROMUOVE, ACCELERA, GARANTISCE FINANZIAMENTI PRIVILEGIATI

I vantaggi di ArtigianFidi, riservati agli associati all'Unione Artigiani in regola con il pagamento della quota associativa, sono sotto gli occhi di tutti

- Importi senza tetto prefissato.
- Tassi inferiori ai migliori interessi bancari fino al 3% in meno.
- In media 20 giorni per disporre sul conto.
- La firma come unica garanzia.
- Restituzione flessibile nel medio termine.

ARTIGIAN FIDI BERGAMO



SAIGA DUE S.R.L.
ARTICOLI TECNICI E INDUSTRIALI

ANTINFORTUNISTICA - SEMILAVORATI - MATERIALI PLASTICI E TECNOPLASTICI
GOMMA - GIUNTURE ESENTI AMIANTO - TUBI - LASTRE - RUOTE
ANTIVIBRANTI - CINGHIE



**UNA SQUADRA VINCENTE
AL VOSTRO SERVIZIO CON
SOLUZIONI TECNOLOGICHE
PER L'INDUSTRIA**

SEDE OPERATIVA:
BERGAMO Via A.Maj, 7 - Tel. 035.249078 - Fax 035.224683
e-mail: info@saiga-srl.it - www.saiga-srl.it

Tutti insieme in Grecia!



L'Unione Artigiani organizza anche quest'anno l'ormai tradizionale e consueto viaggio-soggiorno che ha sempre incontrato il più vasto consenso, rispondendo nel migliore dei modi alle aspettative dei numerosi partecipanti. Quest'anno si terrà a RODI (GRECIA) dal 05 settembre al 13 / 20 settembre presso Hotel Irene Palace Paradise Friends



Quota partecipazione per persona

Una settimana in camera doppia	€ 605.00
Una settimana in camera singola	€ 740.00
Due settimane in camera doppia	€ 870.00
Due settimane in camera singola	€ 1180.00
Bambini 02/12 anni (1 settimana) terzo letto	€ 160.00
Bambini 02/12 anni (2 settimane) terzo letto	€ 160.00

La quota comprende

- Sistemazione in camera doppia in Hotel Irene Palace Paradise Friends (servizi privati, aria condizionata, TV satellitare, telefono, mini frigor, phon)
 - Assicurazione medico, bagaglio
 - Trasferimento aeroporto/ hotel/ aeroporto con pulman privato
 - Piscina attrezzata con lettini ed ombrelloni
 - Pensione completa (bevande incluse ¼ acqua minerale ¼ vino ai pasti)
 - Assistenza medica per tutto il periodo con Medico al seguito ad esclusivo utilizzo del gruppo
- La quota non comprende
- Lettini e ombrelloni in spiaggia

Organizzazione tecnica ECO dei VIAGGI. Acconto di € 200.00 e conferma entro il 30 luglio; saldo al 28 agosto.

ELETTROMECCANICA
ViFral
di SALAMINA & C. s.n.c.



EDILIZIA



AGRICOLTURA



INDUSTRIA



DEPURAZIONE

CONSULENZA, PROGETTAZIONE E VENDITA

- POMPE SOMMERGIBILI E SOMMERSE
- POMPE CENTRIFUGHE - IN LINEA - CIRCOLATORI
- GRUPPI DI SOLLEVAMENTO E ANTINCENDIO
- VALVOLE INDUSTRIALI - CONTROLLO DI LIVELLO
- MOTORI ELETTRICI E GRUPPI ELETTROGENI
- SERBATOI - AUTOCLAVI - BOLLITORI
- VENTILATORI E CANNE FUMARIE
- SISTEMI DI CONDIZIONAMENTO E REGOLAZIONE
- CLIMATIZZATORI
- TRATTAMENTO ACQUE

on line: www.vifral.com

e-mail: vifral@libero.it

DYNAIR

Cillichemie

elbi

FLYGT

ELECTRA
CLIMATIZZATORI

WILO

Brandoni
VALVOLE INDUSTRIALI

CANTONI

ZENIT

UFFICI E MAGAZZINO VENDITA: Via Rovelli, 5 - 24125 BERGAMO
Tel. 035.249.771 - Fax: 035.249.764



RIGENERAZIONI

**RIGENERAZIONE
CARTUCCE PER
STAMPANTI**

- **QUALITA' • RISPARMIO**
- **RISPETTO AMBIENTALE**

• *Riparazione stampanti* •

• *Fornitura cartucce originali* •

• *Possibilità servizio di ritiro e/o consegna* •

Da.ma. Rigenerazioni s.a.s.
via giardini, 5 - 24066 Pedrengo (Bg)
tel/fax 035/657852 - mail: damasas@tiscali.it

MOSTRA ESPOSITIVA DELLA BERGAMASCA: TRE GIORNI ALLA FIERA DI BERGAMO PER DARE UN CONCRETO AIUTO ALLE AZIENDE ARTIGIANE DEL TERRITORIO.



Sono stati più di 15.000 i visitatori della Mostra Espositiva della Bergamasca, la singolare manifestazione promossa dalla Banca della Bergamasca – Credito Cooperativo, che si è svolta all'inizio di giugno presso il Polo Fieristico di Bergamo.

Il Direttore Generale dell'Istituto di Credito con sede a Zanica, Marino Ghilardi, non nasconde la propria soddisfazione:

“L'obiettivo che si voleva raggiungere era quello di confezionare per i nostri Soci e Clienti titolari di attività economiche una reale opportunità di relazionarsi con nuovi interlocutori commerciali, di dare una spinta vera alla economia locale. Per questo abbiamo pensato di organizzare una Fiera e renderla accessibile alle nostre realtà commerciali e produttive di piccola dimensione, farla diventare espressione del territorio di appartenenza, di tutti gli aspetti della vita economica e sociale. Con i relativi costi a carico nostro”.



La Banca della Bergamasca Credito Cooperativo, da sempre orientata al mondo dell'artigianato e della piccola impresa ha inteso realizzare un'idea assolutamente innovativa per il mondo bancario, ma allo stesso tempo fedele specchio delle radici e dei valori permeanti il credito cooperativo che, come dice un motto ormai noto a tutti, fanno della BCC una Banca “differente per forza”, vicina alla sua gente, al suo territorio.

Gli espositori presenti alla Fiera

di Bergamo sono stati 160, a rappresentanza di tutti i settori economici locali; dal primario al terziario e servizi, fino a ricomprendere il mondo dell'artigianato, della solidarietà (con la presenza di numerose ONLUS), dell'arte e dell'hobbistica.

L'impostazione ha seguito una logica “fieristica”, attraverso un percorso tematico legato ai distretti di rappresentazione.

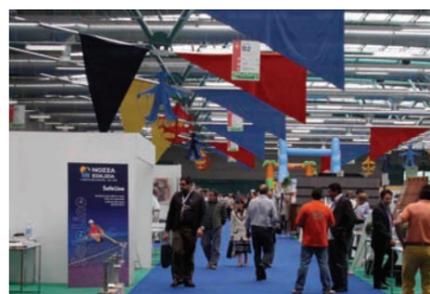
Arredamento, edilizia, vetraria artistica, accessori per la casa, giardinaggio, industria, giardinaggio, produzioni particolari, enogastronomia, agenzie viaggi, abbigliamento, articoli per il tempo libero, artisti, hobbisti, associazioni di volontariato, ecc.

L'aria che si respirava in Fiera durante l'apertura della Mostra tra le imprese, le società e gli enti espositori, era infatti quella del compiacimento per avere realizzato una opportunità non abituale: esibire i propri prodotti, la propria eccellenza, farsi conoscere e riconoscere, stabilire nuovi contatti ed intrecciare fruttuose collaborazioni. I visitatori sono infatti apparsi molto interessati e favorevolmente impressionati dalla varietà dei momenti proposti dalla Mostra.

Durante lo svolgersi della tre giorni fieristica, si sono tenuti importanti convegni tecnici, tra i quali è doveroso segnalare quello di sabato 3: “Energie Rinnovabili; presente o futuro?” alla presenza di esponenti della Regione Lombardia e della Provincia di Bergamo, che hanno esortato sia i privati che gli Enti pubblici ad investire nelle fonti rinnovabili, in quanto l'Italia si trova ancora una volta ad inseguire gli altri stati Europei (basti pensare che la Germania, pur non potendo competere con l'Italia dal punto di vista del soleggiamento, ha una produzione di energia elettrica da pannelli solari di 25 volte superiore alla

nostra). I passi da compiere sono molti ed è necessario che tutti facciano la loro parte: ecco allora che Banche di Credito Cooperativo della Provincia di Bergamo intervengono concretamente, proponendo una linea di finanziamento dedicata, con un plafond di 50 milioni di euro, a tassi agevolati, indirizzata alle industrie ed ai privati che intendono scommettere su questo nuovo versante della produzione energetica.

Un altro importante seminario è stato quello su “Enti, progetti e iniziative per la promozione dell'imprenditoria femminile a livello provinciale”, a cura del Comitato per la Promozione dell'Imprenditorialità Femminile della CCIAA di Bergamo. Un decisivo momento di divulgazione e chiarimento durante il quale è stato più volte sottolineata la presenza, in città, di strutture e competenze specifiche per guidare concretamente i progetti legati all'impresa in rosa.



E poi convegni economico - tecnici su “Gli strumenti assicurativi a tutela degli acquisti di immobili”, con tutte le novità della ex Legge 210; “La certificazione di qualità nel mercato immobiliare”, con l'offerta di un nuovo prodotto per i clienti della Banca della Bergamasca che devono vendere la propria casa; infine “L'impresa può migliorare la vita sociale?” con le innovative idee di Borsa Progetti Sociali sull'incontro tra il bisogno delle imprese di investire in responsabilità sociale ed il mondo del terzo settore.

Non sono mancati i momenti culturali, con la presentazione di tre libri da parte degli stessi Autori ed il conseguente dibattito: la realtà del mondo carcerario trattata nel romanzo “I nuovi giunti-racconti dal carcere” di Francesco Bertè; la poesia fina-

lizzata all'acquisto di defibrillatori per Progetto Bergamo Vita con “Le Ali di Violette” di Branly ed infine la riscoperta di aspetti fondamentali dell'enogastronomia lombarda, e bergamasca in particolare, con “Sapori Dop di Lombardia” di Raffaella Borea.



La Mostra Espositiva della Bergamasca è stata concepita avendo come punto di riferimento la “passeggiata con la famiglia”, puntando particolare attenzione ai bambini, per i quali sono stati pensati diversi momenti, con proiezione di film a cartoni animati, con i giochi gonfiabili, con il baby parking tematico sulle fiabe di Gianni Rodari, con le playstation, i flipper, i calciobalilla e soprattutto con il grande spettacolo di Giovanni Muciaccia, amatissimo dai più piccoli, direttamente da Art Attack.. Cinquecento bambini, guidati dall'abile presentatore televisivo, hanno potuto esprimere la propria creatività costruendo giochi ed oggetti usando il “playmais”. E' stato un momento di grande divertimento, anche per i genitori.

Alla chiusura della manifestazione si è svolto un altro importante momento, tradizionale per la Banca della Bergamasca: la premiazione di 30 Soci che hanno conseguito la laurea nel 2005.



Aperto ad Agosto compie 5 anni

Anche quest'anno l'Unione Artigiani rinnova l'iniziativa Aperto ad Agosto, giunta alla sua V^a edizione, e pubblica l'elenco delle imprese artigiane che rimangono aperte durante il mese di Agosto garantendo un servizio serio ed altamente qualificato. L'iniziativa, pubblicizzata sullo

scorso numero della rivista L'artigianato bergamasco (n° 5 maggio 2006) con allegato il coupon di adesione, intende segnalare gli artigiani soprattutto del comparto servizi che non chiudono per ferie ai quali ci si può rivolgere avendo la certezza di prestazioni adeguate senza maggiora-

zioni delle tariffe praticate durante tutto l'anno.

Qui di seguito pubblichiamo l'elenco degli artigiani "Aperti ad Agosto 2006" suddiviso, per comodità di consultazione, in ordine di Comune e all'interno del comune in ordine di categoria. Oltre a questa pubblicazione,

l'elenco degli imprenditori aderenti all'iniziativa verrà segnalato anche alla stampa locale, agli enti locali e consultabile sul Sito Internet dell'Unione Artigiani www.artigianibergamo.it.

ABBIGLIAMENTO

CARVICO

Confezioni Pina

Produzione e vendita abbigliamento
Via Conte Carlo Gerolamo, 59
Tel. 035.4362269

ACCONCIATORI

BERGAMO

AMLETO di Locatelli Maurizio
Parrucchiere per signora
Via Garibaldi, 12
Tel. 035.238312

Cannizzo Angelo

Parrucchiere per uomo
Via Mazzini, 14 – Piano Terra
Tel. 035.236351 Cell.
349.7168281

Jean Louis David

Parrucchiere Unisex
Via S. Alessandro 14/C
Tel. e Fax 035.249017
info@eeservices.it

Tiziana Image

Parrucchiere per signora
Via Previtali, 35
Tel. 035.400718
diffusion@tiziana-gualdi.it

CORTENUOVA

Jean Louis David

Parrucchiere Unisex
Centro Commerciale "Le Acciaierie"
Tel. e Fax 0363.908805
info@eeservices.it

CURNO

Jean Louis David

Parrucchiere Unisex
c/o Centro Commerciale Curno
Tel. e Fax 035.460097
info@eeservices.it

LEFFE

JK Acconciature Estetica Solarium

Parrucchiere Unisex
Via Piave
Tel. 035.731083

SERIATE

Jean Louis David

Parrucchiere Unisex
Centro Commerciale Iper alle Valli
Tel. e Fax 035.301583
info@eeservices.it

TREVIGLIO

Jean Louis David

Parrucchiere Unisex
c/o Centro Commerciale Il Pellicano
Tel. e Fax 0363.305075
info@eeservices.it

CALDAISTI

ROVETTA

T.V.S. Termovalseriana

Manutenzione e riparazione di caldaie e scaldabagni
Via Vogno, 9 (fraz. San Lorenzo)
Tel. 0346.74886
Fax 0346.76391
Cell. 335.5968754

ELETRICISTI

COLOGNO AL SERIO

Radiotecnica Geradadda

Impianti elettronici - elettrici - TV
Via Solferino, 20
Tel. 035.897609
Cell. 340.6950488

ESTETISTE

BERGAMO

SEMPLICI DESIDERI S.n.c.

Centro Benessere ed Estetica
Via Borgo Palazzo, 35
Tel. 035.236195
info@semplicidesideri.it

LEFFE

JK Acconciature Estetica Solarium

Parrucchiere Unisex
Via Piave
Tel. 035.731083

PIAZZA BREMBANA

Estetista Manno Giuseppina

Estetista
Via Roma, 14
Tel. 0345.81755

GIARDINAGGIO

BREMBATE

Area Verde S.n.c.

Potatura siepi, sfalci erba, impianti di irrigazione
Via Simone Mayr, 4
Tel. e Fax. 035.802441
Cell. 348.3592622

IDRAULICI

CURNO

Idraulica Rigamonti Francesco

Idraulica Climatizzazione
Lattoneria
Via Curnasco, 25
Tel. e Fax 035.461550
Cell. 340.3098379

TREVIGLIO

La Termoidraulica di Riva Pietro

Idraulico - Termoidraulico
Via dei Mille, 17
Tel. 0363.49657

LAUASECCO

BERGAMO

L'Angolo del Pulito

Lavasecco
Via G.Rossi, 1 – c/o Centro Commerciale GS
Tel. 035.246644





Il Presidente

Care Imprenditrici e Cari Imprenditori,

vorrei aggiungere qualche considerazione personale sull'adesione dell'Unione Artigiani al sistema di Confindustria, un evento che ha trovato vasta eco sulla stampa e che ha suscitato mille sentimenti.

Sottolineo, non solo a titolo personale ma a nome di tutte le persone dell'Unione che hanno vissuto questa vicenda, che la decisione di lasciare Confartigiano per il sistema Confindustria è stata molto meditata e le ragioni ampiamente condivise da tutti gli organismi rappresentativi, tanto da poter spendere anche il termine di unanimità.

Chi ha potuto prendere contatto diretto con quanto stiamo facendo, ha perfettamente capito la portata storica dell'evento e che l'esperienza associativa che stiamo per vivere porterà grandi benefici non solo alla nostra organizzazione ma a tutto il comparto dell'artigianato bergamasco, perché vi sarà rafforzamento non annacquamento dell'identità artigiana, perché vi sarà un interscambio fertile e attento all'interno del sistema associativo delle "libere imprese", non appiattimenti, non subalternità.

L'Unione Artigiani si mantiene autonoma e visibile all'interno del Sistema di Confindustria Bergamo, a cui porta i suoi valori, le sue risorse, i suoi quasi sessant'anni di storia.

Questo non interrompe il dialogo e la collaborazione con le altre organizzazioni artigiane del territorio (e con Confartigiano stessa), come è avvenuto in questi anni ed auspico più di questi ultimi anni.

I benefici dell'adesione dell'Unione Artigiani a Confindustria a Bergamo si faranno presto sentire sia sul fronte della rappresentanza che su quello dei servizi all'Associato. Invito perciò tutti gli iscritti a osservare il lavoro dei prossimi mesi con particolare attenzione. Sono certo che presto sarete entusiasti come noi.

siamo sempre al vostro servizio